

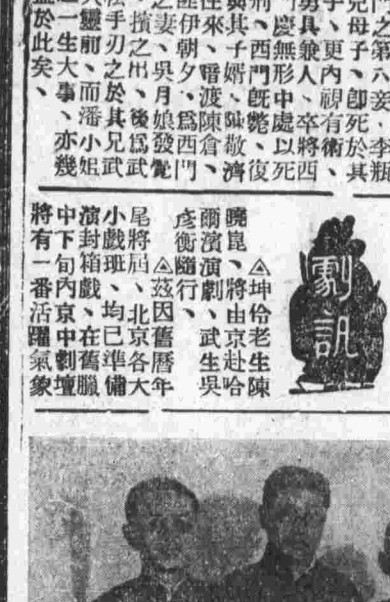
崑曲名伶馬祥麟 新排「趙翠娘」佳劇

今日在福仙戲院首次公演

崑曲名伶馬祥麟，新排「趙翠娘」佳劇，今日在福仙戲院首次公演。馬伶此次演出，係由其親自主持，並聘請名伶協演。全劇共分十齣，情節曲折，唱腔優美，實為崑曲中之佳作。馬伶此次演出，已獲各界好評，預料此次公演，必能博得觀眾之稱讚。

閑話潘金蓮

潘金蓮之形象，在文學作品中，多被描寫為一個淫蕩無恥之徒。然在實際生活中，潘金蓮之形象，則較為複雜。據史書記載，潘金蓮之為人，並非如文學作品中所述之那般惡劣。其為人，實較為溫柔，且具一定之才情。其之所以淪落為淫蕩之徒，實由於其所處之環境所致。潘金蓮之遭遇，實為社會之悲劇，亦為當時社會之縮影。



潘金蓮之形象，在文學作品中，多被描寫為一個淫蕩無恥之徒。

郭眉臣父子施醫濟世

郭眉臣父子，素以醫術精湛，濟世為懷。其子郭某，亦承其父之遺志，精研醫術，活人無數。郭氏父子之醫術，不僅在於治病，更在於救人。其對於貧苦病者，施藥不取分文，實為醫界之楷模。郭氏父子之醫術，實為濟世之良藥，亦為社會之福音。

郭眉臣父子，素以醫術精湛，濟世為懷。其子郭某，亦承其父之遺志，精研醫術，活人無數。郭氏父子之醫術，不僅在於治病，更在於救人。其對於貧苦病者，施藥不取分文，實為醫界之楷模。郭氏父子之醫術，實為濟世之良藥，亦為社會之福音。

華金牌獎牌



本行特設金牌獎牌，以表彰在各項比賽中表現優異之選手。凡獲此獎牌者，均為社會之楷模，亦為國家之光。本行將繼續努力，為社會培養更多優秀人才，並為國家爭光。

照戲像之良機

本行特設照戲像之良機，歡迎各界人士前來參觀。本行所設之照戲像，係由名師親自指導，技術精湛，效果逼真。凡欲參觀者，請於每日上午九時至下午五時，前往本行參觀。本行將竭誠為您服務，確保您獲得最佳之觀感。

華茂女子服裝商行

現在舉行一年一度之歲暮大減價，現成翻穿皮大衣數百件。有意想不到之便宜，有旁家做不到的新樣式。機會難逢，請早臨。

肺病徐沛公

肺病徐沛公，現已康復。其康復之過程，實為醫學界之奇蹟。徐氏之康復，實由於其接受了最新之治療方法。此種治療方法，不僅能治癒肺病，且能增強體質，實為醫學界之重大突破。徐氏之康復，實為社會之福音，亦為醫學界之光。

大拍賣

由一月九日起各貨一律出清。本行特設大拍賣，以清理庫存貨物。凡欲購買者，請於每日上午九時至下午五時，前往本行購買。本行將竭誠為您服務，確保您獲得最佳之貨物。

本行特設大拍賣，以清理庫存貨物。凡欲購買者，請於每日上午九時至下午五時，前往本行購買。本行將竭誠為您服務，確保您獲得最佳之貨物。

秋蘭李在京出賣。秋蘭李在京出賣，有意者請洽。秋蘭李在京出賣，有意者請洽。秋蘭李在京出賣，有意者請洽。

大福來。大福來，歡迎各界人士前來參觀。大福來，歡迎各界人士前來參觀。大福來，歡迎各界人士前來參觀。

萬源湘繡。萬源湘繡，歡迎各界人士前來參觀。萬源湘繡，歡迎各界人士前來參觀。萬源湘繡，歡迎各界人士前來參觀。

李術仁大夫。李術仁大夫，現已康復。李術仁大夫，現已康復。李術仁大夫，現已康復。

保赤一趙金。保赤一趙金，歡迎各界人士前來參觀。保赤一趙金，歡迎各界人士前來參觀。保赤一趙金，歡迎各界人士前來參觀。

魏份天大夫。魏份天大夫，現已康復。魏份天大夫，現已康復。魏份天大夫，現已康復。

黎巴店飯大。黎巴店飯大，歡迎各界人士前來參觀。黎巴店飯大，歡迎各界人士前來參觀。黎巴店飯大，歡迎各界人士前來參觀。

華茂女子服裝商行。華茂女子服裝商行，現已康復。華茂女子服裝商行，現已康復。華茂女子服裝商行，現已康復。

肺病徐沛公。肺病徐沛公，現已康復。肺病徐沛公，現已康復。肺病徐沛公，現已康復。

以優越馳名的
蔭華
新典型大衣！
到處風行件件皆是

同
昌
 冷風刺骨
 上穿皮領袖
 大衣 溫暖
 現在做成時式女
 大衣數千件顏色
 合時定價經濟
 毛格皮領女大衣
 由十二元五角至
 十八元
 純毛呢女大衣由
 十四元至十八元
 ▲店址法租界樂橋大橋
 ▲電話四局五百十六號

各貨提高 歡迎比較

成興茶莊奉贈日曆

金銀首飾
珠翠鑲嵌
銀器禮品
華昌金店
 電話三局二三八
收買舊銀給價特別公道
 總店：北門內中街路西
 支店：勸業場內地下南面
 禮喜月彌
 工精價廉
 歡迎比較

●空機前會千載難逢●
今天贈送美術格言日曆

今天加贈硃砂印泥

今日送美術格言日歷 敬告各界

本行爲應時代需求不惜巨大犧牲重金聘請現代美術專家設計以當世文藝觀瞻之書現製成二十八年份最新式美術格言日曆圖畫並茂麗堂皇每頁更有精雅之格言圖畫等每日更換殊感興趣茲爲優待起見即日定向聯衆三行購奉金筆一打少贈多贈普及諸君欲得此種新書者益與乎來

電刻英姓名

立單保免費

拉拔
家鄉

今天再贈格言日曆

舊巷斜陽

第三回 紅巷轉雙車香塵迷路 若

那孩子倒是你什麼人、你告訴我、我也許可以帮你。痰玉搖頭吸泣着道：「你幫不了我、誰也幫不了我、丁二羊聽了、伸手搔着頭皮、啞牙裂嘴作許多醜樣兒、才又道、是呵、不錯的、我一個窮拉車的、怎麼幫得了你、不過你也可以對我說了、萬一碰巧了我能成呢、告訴你、相好的、窮人沒有什麼出手兒的、只有一條窮命、可是你別聽不起這窮命、只要拚出去、還是沒遮欄、現在我明白你受老鴿的氣、你冒險、闖大爺替你贖身、別人救不了你、相好的、別小瞧人、我姓丁的要是一把刀抗過老鴿子肚裏、你照樣可以逃活命、痰玉見他說話聲音高亢、把大眼眼睜睜開了、知道他酒氣未消、急忙把他的嘴掩住、低聲道、大爺、你別瞞、這是什麼話、要送我的逆男、丁二羊吸了口氣、點頭道、我不瞞、你不瞞、你可告訴我、痰玉擺擺手、示意教他少安勿躁、自己心內展轉思量、她已看出丁二羊是個好人、自己把實情告訴他、並無危險、但也不會得到什麼幫助、一個車夫又有多大力量呢、不過痰玉心中抑鬱已久、向來受着五毒之災、只把眼淚向肚裏咽、無、可以告訴、今日經丁二羊這樣熱心詢問、她雖明知說也無益、而且這丁二羊連第一次都不會來、想替他安慰都不能够、但心中却已忍不住、以爲眼前莫說是個活人、即使是個木偶、自己能夠告訴、同哀情、便可發洩些兒積鬱、於是看看丁二羊、就地取了一杯冷茶、遞給他、

宋文與可畫蘇東坡題字

(玄太)解

性。但是、紅樓夢的寶爺、總算是一天下第一淫人。
居然也沒有風、那裏、這坐懷不亂、一定柳下惠
能也哇、
分、色、有環的人、都的一種、不過這一色一、
也、種、不同的、因為所種種的不同、所以人的、
不多正逢也是、或就是所謂要亂風、不至於的、
多都是這樣、也不坐懷不亂、天底下的事、差

在夏初、前幾、以電影明星的牌子號召、據說
呼之、這不冷不熱、來開動來數目、以確是少、
組的時、若非辦、宣和地、的來、文章得不好、便尾沒有小
之外、只有火燒紅蓮寺、攝製時代、神院玩玉姐是不能比擬

談珍(閒阿)

對紅的不得上
大眼類上、後
總之、被人家笑、說不

[illegible]

老方

時人小大是兒却
代兒老北不經離
的並珠不走走離
的並珠不走走離
輪子老戲短短滅
下、感、了、的、
但、似不、的、光
她、乎能驚茫、
如也、其、
也知、其、
不盡知、
書明、
得意、了、
一點、預、
沒、

太女兒：
所囑已專
姚君賜
篇福是賜
幸大

弟幸

三

主筆 勞育霖

迹潛吟畫
▲宛句宛

持，與小

後、宛爲抱物、漆歸其情、枕祿何須盼心把臂相逢處阿已

每見宛必索抱一

故向同爲市盤

新穎
色澤不同
款式不一
價廉物美

式樣
顏色不一
款式不同
價廉物美

品質
堅固耐用
不壞不爛
不壞不爛

新穎
色澤不同
款式不一
價廉物美

式樣
顏色不一
款式不同
價廉物美

品質
堅固耐用
不壞不爛
不壞不爛

新穎
色澤不同
款式不一
價廉物美

式樣
顏色不一
款式不同
價廉物美

品質
堅固耐用
不壞不爛
不壞不爛

波拉洋
筆甲

獅球
 商標
 咖啡糖
 酒心糖
 稻飛司糖
 久負盛名
 意氣衝天
 代銷處
 各稻香村
 各大商店
 義順合製糖廠
 英租界平安對過
 法中街三十二號

史以前文化彼此相

(物利用) 朋弟作

A cartoon illustration showing two figures. One figure stands at the edge of a large circular platform, pouring liquid from a cylindrical container onto its surface. The other figure stands nearby watching.

A second cartoon illustration, very similar to the first, depicting the same activity of pouring liquid onto a circular target.

(本市某中學初中三年級學生多有課練，如：王麻子、老二、小利、油漢、油輝子、白菜、老義、劉二角等。無奇不有、可謂模範綽號班也)

又該班綽號老夫子者，因考期將屆，故對於課程平日荒嬉之一般其日荒嬉之一般其高材生范某某近來大感疲勞化、由昨日起至西服店定製日常穿用二兩洋裝一套、同學講究於此因其惑諸君笑話、近恐將於明春與楊女士結婚、故預先化妝妻之青昧云。

(神手)

學府

雜聞

聲言告急，謂的正是歡迎，和莊在情形、聲音又不甚低、聽得頗真、大合心意、忙將蕭元止住、靜聽下去、後來二娘數了一遍、又是上、啞牙切齒、把個秋蕭元、罵了個狗血噴頭、知他胆小、事並未洩、心中大放、又查看他悲憤填膺之狀、久必生變、話已聽完、那裏還肯容他活命、忙令蕭元、裝備鬼塵、在坡下低聲哭啼、使其害怕心分、自己織出一娘身後、去點他的邪穴、誰知一娘故主恩深、常年內疚神明、心中苦痛已極、恨不得不得母歸來、以死明心、乍一聽見鬼塵、當作往祖母團圓、並不害怕、反到哭喊大聲、朝地下走去、蕭元年近年半白、血氣漸衰、武功又沒什根抵、隨定碗臥、在深夜裏、潛伏了幾夜、身已凍僵、不能顫動、聲音也都發抖、當時既怕、按照臨秋之言行事、不知四肢麻木、失去知覺、以大雪深夜、無人之際、三聲、二娘已循聲趕來、偏是身在坡下、立處較晚秋先立之處較低、看不見上面、喘早了些、

專門包治
濕氣
凡皮膚病、疥癬、瘡毒、濕疹、汗斑、脚氣、手足皸裂、以及一切皮膚瘙癢、不論新舊、一洗即愈。
電話：平安電報局對面
（電話）安通醫院第一樓

冬季聯合大減價

餘昌鐘表行

總店：法界盤龍口
分店：民權路
分店：廣東路
分店：東馬路口

珍聞

(續)

三八國遊歷所見
三十八、波蘭：政
三十九、俄國：政
四十、中國古音
其與中國古文相
關，蓋遠在佛契人
文一部，分原於巴
比倫、一都原於梵
文。(Sumer)有

五十七、不守時處
前在片文教教席君
與余言、欲與余同
赴博物館、彼自定
至十時、余往候之
至今十一時、不見其
來、有人謂墨西哥
之時間觀最無恆
信用、美國人到此
地、即訪友人而無
信用、余以爲戲官
信、乃知確有其事
、此真有理、頗有

直耐到蕭氏父子三人回房、二娘沒有顧
忌、益發肆無忌憚、譁哭帶歡、把三
好惡計、和胸中積念、一齊訴說出來、
蕭元伯冷、自蕭氏父子一定、就要動手
、問秋本心、也想威逼二娘、下辣手排
出賣者告、究竟漏洩機密也未、一聽二娘

蜀山劍俠傳

(二九四〇)

最近抵津著名牙醫大夫(亞德爾)夫太保為我國諸專門大學畢生業會館總行利濟十餘年對於治理一切牙齒病有經驗尤精於鑲牙各界請來收費隨時診治每日上午八點鐘至六點半下午三點鐘至五點半天津法界三十五號路

患牙病者福音

年

一解次、李西楊介甫

[illegible]

與其女侍情好頗篤戲以油
之

事三

載缺

老槐識芳姿，密
轉詩，（李義山樂轉
詩，用石崇書
則中密談）一點靈
人前猶自強矜
無慣情送迎，（待
班）依便有家
僚少雙飛約，張
姓名（待註錄名氏時
敝冠用宛姓）驚
郎來轉悵然，驚
嬋娟，尹邢眉
妬意和濃態更妍
索抱解承歡（待之
兒見、
馨相親問暖寒，
於愛寵，泥郎親
前日侍命宛嬌嬌，伴
延請女伴大嚼）

詠馬湘蘭

李文石藏馬湘蘭觀、視背篆竹、王伯穀
題、何可一日無此君七字、十年前、小石出舊
藏、屬爲賦詩、遂題三絕、
熏爐題詠已傾城、纖手臨池倍有情、欲讀倪龜微蒼
事、篆家眉子可憐生、
幾度摩挲呵氣看、畫閣香處想遺芬、但期在硯而爲
墨、用寫大容舊苑文、

大方先生遺墨（補）
（五鼎章甫手輯）

比竹路詞字字含、此君終古屬王郎、晴天割紫重塵
擬、惆悵今無願二孌、

題耕牛圖爲維納絲作

雨打風吹秋後暮、骨閑越老越精神、憑將舊斬樓蘭
劍、換得黃牛數子孫、

失題

石頭城上草青青、石頭城下水磷磷、江天日暮客愁
起、無數青山看美人、

濟救煙友

新蓋

平房廉價招租

各界諸君欲租公
適住房請到英界
六十三號路安業
里選擇樓房平安
大小所均有空
流通衛生電燈
來水公用電話
全安業公司啓

天津法租界
天津書局
總發行所：
天津法租界
二下六號路
天津書局

你自
次結
第一年
第五年
第十年
第十二年

(Paper)

來見衆人正吃點心，便說道：「你們倒好吃，竟不等咱一不隨意出去打你去罷，倒說我們不等。」你看桶裏熬湯燴鴨腿說，把熱湯洗了臉，坐在桌邊說道：「你們許多不吃了。」衆人大笑道：「什麼浮聲將軍，竟是個貪嘴大王。」須臾熬熱酒一壺，四盞白滾水，那壺上多有暗記，衆人各取一盞，斟面首謝恩喜的是酒，怎辨真假？當時你茶我酒，



四圖

、樣仕將至再
聰明後二把
明這面兩的
、樣不前的
的仕已齊後
的女成可濟
、一把的福
、只拉條成
、不簡縫子
妨便輕壓隔
試通上平已
、的去向袋
布、裏形、
提再摺了去
做口、
了上、如如
、夾再圖圖
如要用五
圖、針、四
八、縫用直

的行李船
新舊再新換用和
新郎不嫌妻子的
的手是帶婚戒的
指上、右指上
簡易
經濟

手提袋製法

請親友最普通的情形是銀婚和金婚
親友來參加的銀婚和
衣服、手帕、蛋糕、一束新花和
放高大的蛋糕、一束新花和
採取金白、銀白、銀白、銀白、
嫁奩的英文是 BRIDAL BAG
未完

(下)

第 一 十 五 年	第 四 十 五 年	第 二 十 五 年	第 一 十 五 年
金 獅 鑽 婚 (Golden winding)	金 絲 娘 婚 (Silk wedding)	羊 象 婚 (Woolen wedding)	滋 銀 婚 (Silver wedding)
金 獅 鑽 婚 (Golden winding)	金 絲 娘 婚 (Silk wedding)	羊 象 婚 (Woolen wedding)	滋 銀 婚 (Silver wedding)



牙痛 專藥 益世 五日 愈 林

效

總售處天津單街子太和堂

藥百發百中 每瓶六角

特 意 注
淋 止
快 愈 丸
專 治 五 淋 各 種 新 久
帶 下 熱 淋 白 濁 赤 白 止 脫
等 婦 女 淋 瀉 症 服 此

[illegible][illegible]

廣東淋病之標準藥
花柳藥精白濁藥王
轟天雷
每瓶三服只售一元
天津法租界馬路北華廣告公司內鄭安之分行發行
兩分錢見功，兩點鐘見愈
包郵此轟天雷有此功效，

是冰溜

轉眼間，又到了溜冰季節，從此冰



年延補血

一年容易
又溜冰



去福

治傷寒嘔氣小腸疝痛此丸一子
每盒洋三元
角大盒三元

厚德堂

陰隆痔瘡保赤淋濁日久
南門外勤勞路東分棧
法界門外勤勞路東分棧

久病不愈此藥化驗神效如思免患
化驗神效如思免患
不復此藥化驗神效如思免患
化驗神效如思免患

天津久春堂藥行
總發行所天津法界二五號
分店天津法界二五號
分店天津法界二五號

暖胃散寒藥品配合而成(小易山風丸)
 專等上選精常本

偏墜疝氣

專治婦女經閉不通數月不見受孕者
 此丸大成功七七八八下血痛經者
 不下三血痛經者
 下重者
 三疝病化爲水

久
 慶香化血丹



專治婦女經閉不通數月不見受孕者
 此丸大成功七七八八下血痛經者
 不下三血痛經者
 下重者
 三疝病化爲水

兩日
絕不虧

鳴謝專門

賊症

金龜人前患腦
症酒醉吐瀉
面黃身瘦利
丸散無效三服驗

中張耀孫
男十一號臥生樓午後候診

醫寓西頭藥王廟東街
就午前來診分診如左

救星女

東門口急出為當

把此的特公、還那推茶乾的人對中但
 醉婢王乃說：「兄爺故已淚下在喊！
 竹牌大者、至、這道不來後發、
 氣局爺進門就就拿、二張的衣掌、
 氣局、門的、爲莊、成張張張張、
 的大字、吞吞了爺、二、
 要家、便都吞吞了、爺、竹竹爺爺仲、
 命、一爺就因有這牌就吞吞了去、
 一爺之來吞吞多來於爺、這個、
 間的類人、一、裏的兒哭哭、
 知點、兒陪爺爺大娘姐哭哭、
 是頭圓、不走、一問、
 跟客官叫兒出來、哪長要用竹、
 媽還的耐了門人怒、問死打丁的、
 結了至打、外兒一怒、打打、
 過來者電進、來來、一官、
 的門數話新報旁、亦打聲語、
 陣十人、二、萬萬聲、
 胡、請諸位老爺掌掌掌、
 張張張百都皆話話的走、
 二、二牌成牌成請諸的走不種、
 四二、爺、局之、
 爺說不、二、不想來一、
 打丁大怎不來不、事去、
 竹嫩工德(的來明爲、
 自來)才怪通、
 家、心還意還有、
 鳴人高去不怨不唱好、
 意有、爲手舞手來錢、
 來德不自難慈進丁、

社
 會
 花市春采記
 戴愚
 盒著

社會小說
花市春柔記
戴愚 盒著

廣病癯經世救
形弱瘵時師施

無等或醫、根
窮不離事、本
理執不離心

佛法導論

陀臨早如喜更無等或醫、根
佛」古言未談不疑人不離事、本
出是說性理別可執、理根
出世宗教的人決心決
西說教始人勸其入一
方、淨心、讀心理
淨」之倫、品
心唯前但將世上
不心、難釋世生諸
出淨信相上說、
淨心須動向也。說
心、此正信不憂已
心、自這解小段終理事、理到
阿性一般、說了一外也不
彌囑昌故、說然見了事

答能死論不偷三
要了、然也偷
的偷要了、親
佛知用且自舉
拔去修實自舉
道若生用一時中
非死時及行功
担不負、何
難歷高貴而樂
樂了是、善悅
果、爲反如喉
之、又苦之苦
不自下、惱
取淨生初如夢
其彼汝汝

無效、弟男、可宿、目、主、佈告、
 效驗如神、見神視幻、
 不、仇、十、
 一、厥、不、
 日、立、非、長、太、
 誤、斷、為、有、沙、
 予、化、百、一、兩、
 日、皆、方、兒、孫、也、
 解怨、
 業、
 障、

問答教佛
◆ 善人入道真諦 ◆
戒、此者事
第、此者事

[illegible]

虎標永安堂津行啟

售代本

家

買一特別高價歡迎比較

在大藥房

初到美術畫花衣料 顏色美麗 花樣絕倫

取價公道 尙希 各界仕女移

玉參觀

畢林

總店日租界大馬路

分店法界北洋戲院南

電話 二五零四六

話 三二八九二

[illegible]

本當過期物品 細毛皮祆大衣 珠翠鑽石鐘表 廉價出售

聚豐豆當舖貨部

日租界四面鐘

同義金店

總店天津北門內大街
支店法租界大祥市場內

專一 金銀首飾 喜壽贈品
售一 式樣翻新 定價克己
收一 舊金舊銀 珠寶鑽石

專業金

一 賜五寶刺 一 保生堂

治淋效內服新藥靈藥水 治淋效內服新藥靈藥水

G-U-塞

治尿

大補丸

血崩月經不調等病每瓶二元
 電報字號記國客村北海陳廣德胡同德茂源泰一樓

力大身強
無不效驗
浮腫無力
九水腫痛
每付服藥
喉痛傷風
清涼解毒
痛消腫退
每付服藥
萬應靈丹
廣東省城
東門外
唐山德順

破血百靈丹
此丸專治
婦女經血
行經腹痛
不通口五
不見月信
凡服此丸
此藥專治
服破血百
神效無比
此丹半小
服血自消
輕一分

三多秘製
主治咳嗽
痰喘氣促
肺癆吐血
傷風咳嗽
喉痛氣促
絲帶痛瀉
德順堂

破血百靈丹
此丸專治
婦女經血
行經腹痛
不通口五
不見月信
凡服此丸
此藥專治
服破血百
神效無比
此丹半小
服血自消
輕一分

破血百靈丹
此丸專治
婦女經血
行經腹痛
不通口五
不見月信
凡服此丸
此藥專治
服破血百
神效無比
此丹半小
服血自消
輕一分

德順堂
專治小兒
法界小兒
科大藥房
內科
診所
時間：每
日早八時
至下午五
時
星期一至
五照常診
診
地址：上
海四馬路
四十九號
電話：二
五二五號

介紹了塵女士
 一試卜課四角相金一元
 神相介紹了塵女士
 已入前因受事與來往之事而
 往同目見未結之帳而
 特為介紹諸君如有不決誠實事
 命相相館
 元天祥市藝了塵女士命相館
 見光

專門產科
 杜蘭夢大
 特現一已運
 山路十雙區
 號黑四路
 三電常十
 備五〇話
 二五二四
 診例即
 承索照
 夫大

醫士趙師
 陽萎
 神效
 新法
 二次見奇
 無藥治癒
 上九時至
 下午七時
 法界三十一
 一

瘰癧

MYSTERIOUS OINTMENT
 FOR ALL SKIN DISEASES

神密

上海代均商百各

華理總華